

Vacuum Cleaner

User Manual



SQ | SR | MK |

VCO 42701 AB

01M-8837863200-1119-04

beko


Ju lutem lexoni këtë manual më parë!

I nderuar klient,


Faleminderit që keni preferuar këtë pajisje Beko. Shpresojmë që të arrini rezultatet më të mira nga pajisja juaj e cila është prodhuar me cilësi të lartë dhe teknologjinë më të fundit. Për këtë arsye, ju lutem lexoni me kujdes këtë manual dhe të gjitha dokumentet e dhëna para se ta përdorni pajisjen dhe ruajeni për t'iu referuar në të ardhmen. Nëse ia jepni pajisjen dikujt tjetër, jepini edhe manualin e përdorimit. Ndiqni udhëzimet duke i kushtuar vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimeve në manualin e përdorimit.

Kuptimi i simboleve

Simbolet e mëposhtme janë përdorur në pjesë të ndryshme të këtij manuali:

 Informacione të rëndësishme dhe sugjerime të dobishme për përdorimin.

 **PARALAJMËRIM:** Paralajmërime për situata të rrezikshme në lidhje me sigurinë e jetës dhe pronës.

 Kategoria e mbrojtjes për goditjet elektrike.



Ky produkt është prodhuar në impiante moderne të cilat nuk dëmtojnë natyrën.



Nuk përmban PCB.

PËRMBAJTJA

SHQIPTARE **04-11**

СРПСКИ **12-20**

МАКЕДОНСКИ **22-30**

Kjo pjesë përmban udhëzime sigurie të cilat do të ndihmojnë për t'u mbrojtur nga lëndimet personale ose dëmtimet e pronës.

Mos ndjekja e këtyre udhëzimeve do ta bëjë garancinë të pavlefshme.

1.1 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje i përmbahet standardeve ndërkombëtare të sigurisë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjeshmërie ose mendore ose me mungesë eksperience dhe njohurie nëse mbikëqyren ose nëse janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe që i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa u mbikëqyruar.

- Mos e përdorni pajisjen nëse kablli i energjisë ose vetë pajisja është e dëmtuar. Kontaktoni një shërbim të autorizuar.
- Rrjeti juaj i energjisë duhet t'i përmbahet informacioneve në etiketën e vlerave të pajisjes.
- Furnizimi me energji në të cilin do ta përdorni pajisjen duhet të jetë i siguruar me një siguresë të paktën 16 A.
- Mos e përdorni pajisjen me kabëll zgjatimi.
- Për të shmangur dëmtimet në kabllin e energjisë, mos e lini të shtypet, përkulet ose fërkoet në anë të mprehta.
- Mos e prekni spinën kur pajisja është në prizë nëse i keni duart të njoma ose të lagura.
- Mos e tërhiqni kabllin e energjisë kur e hiqni pajisjen nga priza.
- Mos fshini me korrent materiale që marrin flakë dhe kur fshini hirin e cigareve, sigurohuni që të jetë ftohur.
- Mos fshini me korrent ujë ose lëngje të tjera.

- Mbrojeni pajisjen nga shiu, lagështia dhe burimet e nxehtësisë.
- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen brenda ose pranë materialeve të djegshme dhe vendeve që marrin flakë.
- Hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni dhe të bëni punë mirëmbajtjeje.
- Mos e zhytni pajisjen ose kabllin e energjisë në ujë për ta pastruar.
- Kontrollojeni rregullisht tubin e pajisjes. Mos e përdorni nëse është dëmtuar dhe kontaktoni një servis të autorizuar.
- Mos e çmontoni pajisjen.
- Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos e përdorni pajisjen pa filtra; përndryshe mund të dëmtohet.
- Kur fshini me korrent shkallët, pajisja duhet të ndodhet poshtë përdoruesit.
- Nëse i ruani materialet e paketimit, mbajini larg fëmijëve.

1.2 Pajtueshmëria me direktivën WEEE dhe hedhja e mbetjeve

Ky produkt i përmbahet Direktivës WEEE të BE (2012/19/EU). Ky produkt mbart një simbol klasifikimi për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin bashkë me mbeturinat shtëpiake ose mbeturinat e tjera në fund të jetës së tij. Çojeni në një qendër grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar më shumë rreth këtyre qendrave të grumbullimit.

1.3 Pajtimi me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë i përmbahet Direktivës RoHS të BE (2011/65/EU). Nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivë.

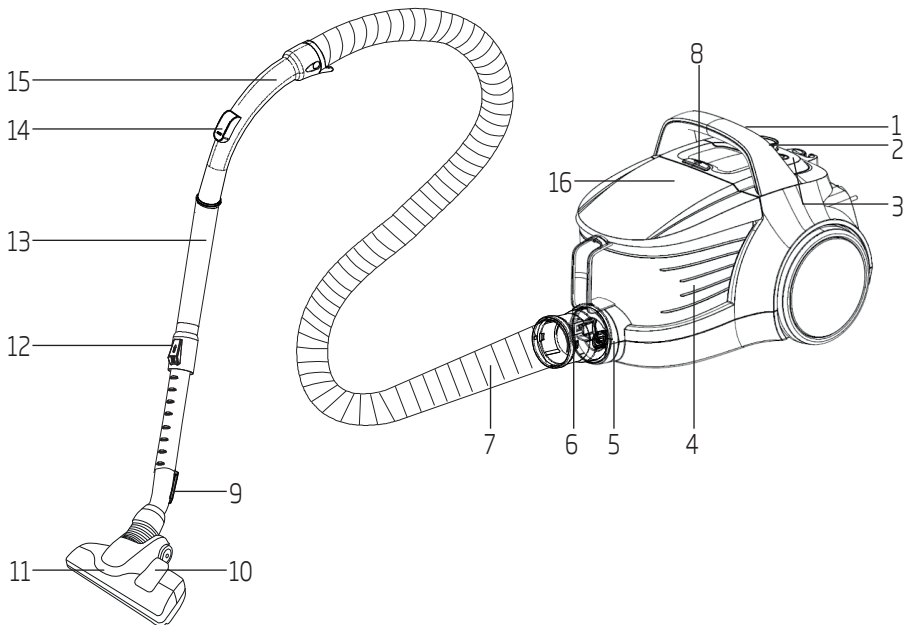
1.4 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar prej materialesh të ricikluar sipas Rregullave Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare apo me mbeturinat e tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet vendase.

2 Fshesa me korrent

2.1 Përmbledhje



1. Butoni i ndezjes/fikjes
2. Çelësi i rregullimit të fuqisë së thithjes
3. Butoni i mbledhjes së kabllit të energjisë
4. Depozita e pluhurit
5. Gryka e thithjes
6. Kapaku i zorrës
7. Zorrë
8. Butoni i heqjes së depozitës së pluhurit
9. Çengeli i parkimit të fuqës së parketit/tapetit
10. Shuli i rregullimit të fuqës
11. Fuqçë parket/qilimi me performancë të lartë
12. Shuli i rregullimit të tubit teleskopik
13. Tubi teleskopik
14. Kontrolli i thithjes
15. Doreza
16. Kapaku i sipërm

2.2 Të dhëna teknike

Tensioni i furnizimit :

220-240 V~, 50-60 Hz

Energjia :750 W

Rrezja e punimit : 9 m

Zhurma : 75 dB(A)

Të drejtat për të bërë ndryshime teknike dhe në dizajn janë të rezervuara.

Vlerat që janë deklaruar në shënimet e ngjitura në pajisje ose dokumentet e tjera të printuara që janë dhënë me të tregojnë vlerat që janë marrë në laboratorë duke ndjekur standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë sipas përdorimit të pajisjes dhe kushteve të ambientit.

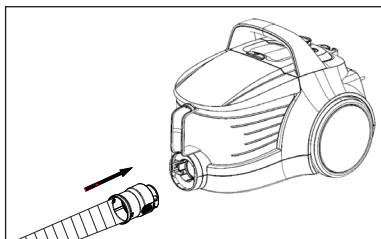
3 Përdorimi

3.1 Përdorimi i synuar

Pajisja është bërë për përdorim shtëpiak dhe nuk është e përshtatshme për përdorim industrial.

3.2 Vendosja/heqja e zorrës

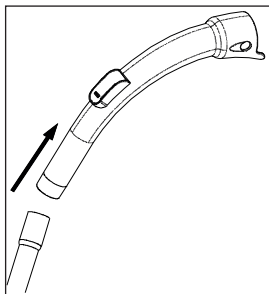
1. Për të vendosur zorrën (7), shtyni kapakun e zorrës (6) në drejtim të shigjetës derisa të jetë në pozicion me shasinë (do të dëgjoni një klikim).



- Pjesët e dala në kapakun e zorrës duhet të pozicionohen si duhet.
2. Për ta hequr zorrën (7), shtypni butonat e zhblokimit në anët e kapakut të zorrës (6) dhe tërhiqeni zorrën.

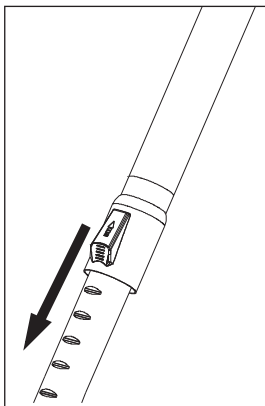
3.3 Vendosja/heqja e tubit teleskopik

1. Lidhni tubin teleskopik (13) me dorezën (15).



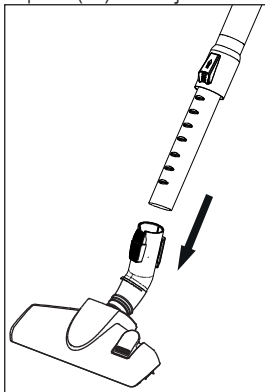
2. Tërhiqeni tubin teleskopik (13) nga doreza (15) për ta hequr.

3. Mund ta zgjatni ose shkurtoni tubin teleskopik (13) duke lëvizur shulin e rregullimit të tubit teleskopik (12) para e prapa.



3.4 Vendosja/heqja e furçës së parketit/tapetit

1. Lidhni butin teleskopik (13) me furçën e parketit/tapetit (11) në drejtim të shigjetës.



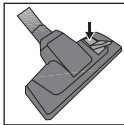
2. Mund ta hiqni tubin teleskopik (13) nga furça e parketit/tapetit (11) duke e tërhequr.

3 Përdorimi

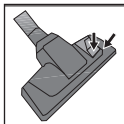
3.5 Rregullimi i fuqës së parketit/tapetit

Shtypni shulin e rregullimit (10) që ndodhet në fuqën e parketit/tapetit (11) dhe;

- Fshini me korrent mbi dysHEME të fortë dhe parket; zgjateni fuqën para se të fshini.



- Fshini me korrent mbi tapete dhe rrugica; zgjateni fuqën para se të fshini.



3.6 Rregullimi i fuqisë së thithjes

Mund të rregulloni fuqinë e thithjes së pajisjes sipas llojit të sipërfaqes që do të pastrohet. Mund të rrotulloni çelësin e rregullimit të fuqisë (2) që ndodhet në trupin e pajisjes në drejtim të akrepave të orës për ta rritur fuqinë e thithjes. Rrotulloni çelësin e fuqisë së thithjes në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta ulur fuqinë e thithjes.

Ka katër parametra për fuqinë e thithjes:



- Rrotulloni çelësin e rregullimit të fuqisë së thithjes (2) drejt ikonës së tapetit për të pastruar tapetet.

ëco

- Rrotulloni çelësin e rregullimit të fuqisë drejt ikonës eco për të pastruar perdet, mbulesat e tavolinave dhe divanet.




- Rrotulloni çelësin e rregullimit të fuqisë së thithjes drejt ikonës së parketit për të pastruar sipërfaqet e forta.



- Rrotulloni çelësin e rregullimit të fuqisë së thithjes drejt ikonës MAX për të pastruar sipërfaqet e ndotura shumë dhe tapetet.

3.7 Përdorimi

1. Vëreni pajisjen në prizë pasi ta hiqni spinën e energjisë që ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes.



PARALAJMËRIM: Mos e tërhiqni më kabllin e pajisjes kur të arrijë te shenja e verdhë që ndodhet në të. Pas shenjës së verdhë, do të dalë shenja e kuqe. Mos e tërhiqni më pasi të ketë arritur te shenja e kuqe.

2. Përdorni çelësin e rregullimit të fuqisë që thithjes (2) që ndodhet në pajisje për ta vendosur në fuqinë e dëshiruar të thithjes (shiko 3.6).
3. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (1) për ta ndezur pajisjen.

3.8 Aksesorët

Aksesorët janë ndërtuar në një pjesë për të kursyer hapësirë dhe për përdorim praktik.

Mjeti i tapicerisë



1. Kapeni nga zona e fuqës së pluhurit dhe tërhiqeni mbrapa me ngadalë.
 - Do të dëgjohet një klikim duke treguar që butoni në trup është vendosur në vend.
2. Lidhni fundin e dorezës ose tubit teleskopik (13) në anën e brendshme të fuqës së pluhurit.
 - Tani mund të filloni të fshini me korrent.

3 Përdorimi

3. Tërhiqeni aksesorin për ta hequr kur të ketë mbaruar procesi.

Furça e pluhurit



1. Kapeni nga zona e furçës së pluhurit dhe tërhiqeni mbrapa me ngadalë.
 - Do të dëgjohet një klikim duke treguar që butoni në trup është vendosur në vend.
2. Lidhni fundin e dorezës ose fundit teleskopik (13) në anën e brendshme të mjetit të tapicerisë.
 - Tani mund të filloni të fshini me korrent.
3. Tërhiqeni aksesorin për ta hequr kur të ketë mbaruar procesi.

Mjeti i cepave



1. Nëse aksesorin është i vënë, shtypni butonin që gjendet në trup dhe tërhiqeni me ngadalë për ta mbyllur.
 - Ai klikon.
2. Lidhni fundin e dorezës ose fundit teleskopik (13) në anën e brendshme të mjetit të tapicerisë.
 - Tani mund të filloni të fshini me korrent.



PARALAJMËRIM: Mjeti i cepave duhet të rregullohet që të qëndrojë jashtë.

3. Tërhiqeni aksesorin për ta hequr kur të ketë mbaruar procesi.



PARALAJMËRIM: Mos pastroni duke përdorur pjesën e fundit të dorezës (15).

3.9 Fikja e fshesës me korrent dhe veçorisë së parkimit

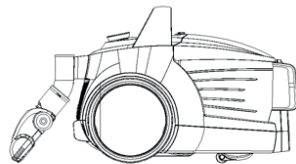
1. Fikeni pajisjen me butonin e ndezjes/fikjes (1) dhe hiqeni nga prizat.
2. Shtypni butonin e mbledhjes së kabllit (3) për ta mbledhur kabllin brenda pajisjes.

Veçoria e parkimit vertikal

Lidhni çengelën e furçës së parketit/tapetit (9) me zgavrën e parkimit që ndodhet në pjesën e poshtme të pajisjes.

Veçoria e parkimit horizontal

Lidhni çengelën e furçës së parketit/tapetit (9) që ndodhet në zgavrën e parkimit në pjesën e pasme të pajisjes.



4 Pastrimi dhe kujdesi

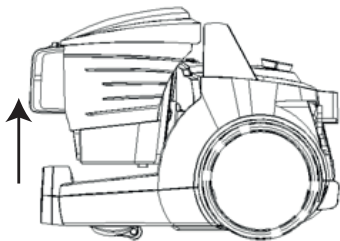
Fikeni dhe hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.



PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos përdorni benzinë, hollues, agjentë pastrimi gërryes, objekte metalike ose furça të forta për ta pastruar pajisjen.

4.1 Zbraza e depozitës së pluhurit

1. Shtypni butonin e heqjes së depozitës së pluhurit (8) për të hequr depozitën e pluhurit (4) dhe hiqeni depozitën e pluhurit në drejtim të shigjetës duke e kapur nga doreza e mbajtjes së depozitës së pluhurit.



2. Hapeni kapakun e depozitës së pluhurit (4) duke shtypur shulin e brendshëm dhe zbrazeni depozitën.
3. Kur ta keni zbrazur pluhurin, mbylleni kapakun e depozitës së pluhurit (4).
– Do të dëgjohet një klikim.
4. Futeni depozitën e pluhurit (4) në vend duke e kapur nga doreza.

4.2 Pastrimi i filtrave



PARALAJMËRIM: Mos i përdorni pajisjet që nxjerrin ajër të nxehtë si tharëse flokësh ose ngrohëse për të tharë filtrat.



PARALAJMËRIM: Mos i montoni filtrat pa i tharë komplet; përndryshe mund të ketë erë lagështie gjatë përdorimit, mund të rrjedhë ujë nga mbrapa pajisjes ose filtrat mund të dëmtohen.

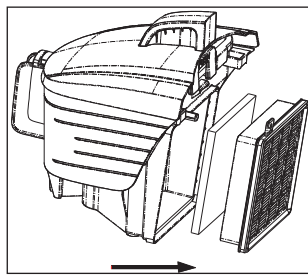


PARALAJMËRIM: Vendosni filtrat në vend pasi të jenë tharë.

4.2.1 Filtri i mbrojtjes së motorit dhe filtri HEPA

Këta filtra ndodhen në pjesën e pasme të depozitës së pluhurit (4).

1. Shtypni butonin e heqjes së depozitës së pluhurit (8) për të hequr depozitën e pluhurit (4).
2. Hiqeni filtrin HEPA dhe filtrin e mbrojtjes së motorit që ndodhet në pjesën e pasme të depozitës së pluhurit (4).

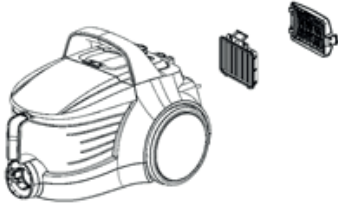


3. Pasi ta keni larë filtrin mbrojtës prej sfunjeri me ujë të rrjedhshëm, shkundeni lehtë dhe lëreni të thatet (për 24 orë të paktën).
4. Shkundeni filtrin HEPA për të eliminuar pluhurat në të. Pas kësaj, mund ta lani duke e mbajtur anën e pastër nën ujë të ftohtë të rrjedhshëm.
5. Nëse e lani filtrin HEPA, thajeni në temperaturë ambiente (për 24 orë të paktën). Mos e përdorni derisa të siguroheni që të jetë tharë komplet.

4 Pastrimi dhe kujdesi

4.2.2 Filtri HEPA dhe filtri i daljes

Filtri HEPA ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes.



1. Hiqeni filtrin HEPA duke e tërhequr nga doreza.
2. Shkunderi filtrin HEPA për të eliminuar pluhurat në të. Pas kësaj, mund ta lani duke e mbajtur anën e pastër nën ujë të ftohtë të rrjedhshëm.
3. Nëse e lani filtrin HEPA, thajeni në temperaturë ambienti (për 24 orë të paktën). Mos e përdorni derisa të siguroheni që të jetë tharë komplet.
4. Hiqeni filtrin e daljes që ndodhet në pjesën e pasme të kapakut.
5. Pasi ta keni larë filtrin e daljes me ujë të rrjedhshëm, shkunderi pak dhe lëreni të thahet (për 24 orë të paktën).

4.3 Ruajtja

- Nëse nuk keni ndërmend ta përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, ruajeni me kujdes.
- Hiqeni pajisjen nga priza.
- Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

4.4 Lëvizja dhe transporti

- Gjatë lëvizjes dhe transportit, mbajeni pajisjen në paketimin e saj origjinal. Paketimi i pajisjes e mbron nga dëmtimet fizike.
- Mos vendosni pesha të rënda mbi pajisje ose mbi paketim. Pajisja mund të dëmtohet.
- Rrëzimi i pajisjes mund ta bëjë jofunksionale ose të shkaktojë dëmtime të riparueshme.

Pročitajte ovaj Korisnički priručnik pre korišćenja!

Poštovani i cenjeni kupci,

Zahvaljujemo vam na kupovini uređaja kompanije Beko. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj uređaj koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Iz tog razloga, pročitajte ovaj priručnik za upotrebu i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovaj Korisnički priručnik. Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u korisničkom priručniku.

Značenje simbola

Sledeći simboli se koriste u raznim odeljcima ovog uputstva:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.



Ovaj proizvod je proizveden u modernim ekološkim fabrikama koje vode računa o očuvanju životne sredine.



Ne sadrži PCB.

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti povreda i oštećenja imovine.

Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je usklađen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 i više godina, osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog znanja i iskustva sve dok su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu bezbedne upotrebe i dok shvataju rizike koji su obuhvaćeni upotrebom proizvoda. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Ako su kabl za napajanje ili sam uređaj oštećeni, nemojte da koristite uređaj. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Vaše mrežno napajanje strujom mora biti u skladu sa informacijama na pločici na uređaju.
- Napajanje na kom ćete koristiti uređaj mora da bude osigurano osiguračem od najmanje 16 A.
- Nemojte koristiti uređaj sa produžnim kablom.
- Da biste izbegli oštećenje kabla za napajanje, sprečite da se kabl nagneži, savije ili tare o oštre ivice.
- Ne dodirujte priključak uređaja kada je priključen u struju ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne vucite kabl za napajanje prilikom isključivanja utikača uređaja.
- Nemojte da usisavate zapaljive materijale, a kada usisavate pepeo cigareta, proverite da li se ohladio.
- Nemojte da usisavate vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.

- Nikada nemojte da koristite uređaj unutar ili u blizini zapaljivih okruženja ili mesta.
- Izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja i održavanja.
- Nemojte uranjati uređaj ili njegov kabl za napajanje u vodu radi čišćenja.
- Proveravajte crevo uređaja redovno. Nemojte da koristite uređaj ako je oštećen i kontaktirajte sa ovlašćenim servisom.
- Nemojte da rastavljate uređaj.
- Koristite isključivo originalne delove ili delove koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte da koristite uređaj bez filtera; u suprotnom, može se oštetiti.
- Prilikom usisavanja stepenica uređaj treba da se nalazi na visini nižoj od visine na kojoj je korisnik.
- Ako čuvate materijale pakovanja van dosega dece.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti i koji su pogodni za reciklažu. Ne odlažite ovaj otpad zajedno sa normalnim kućnim i drugim otpadom na kraju radnog veka. Odnosite ga u centar za prikupljanje za reciklažu električne i elektronske opreme. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

1.3 Usaglašenost sa RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

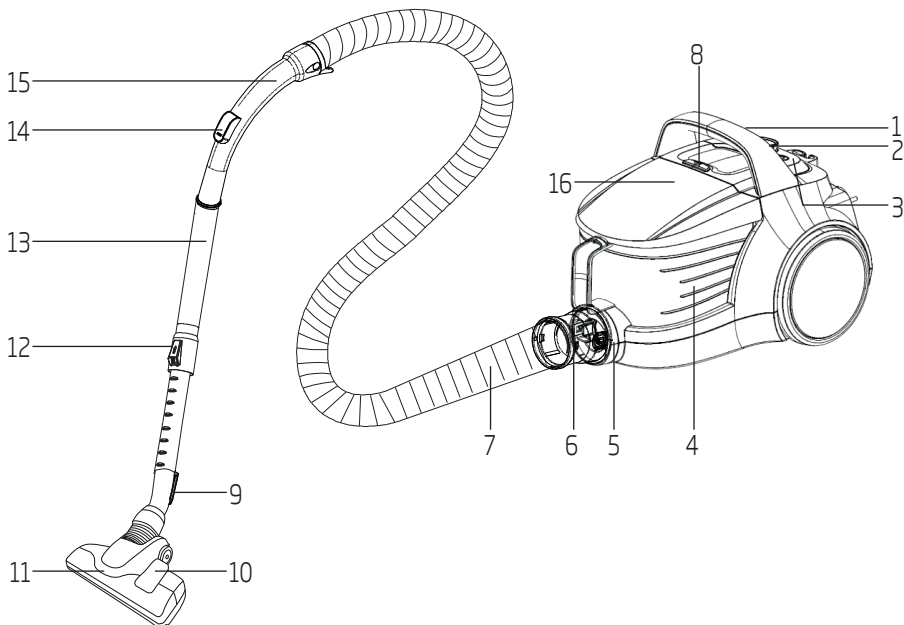
1.4 Informacije o pakovanju



Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

2 Vaš usisivač

2.1 Pregled



1. Dugme za uključivanje/isključivanje
2. Dugme za podešavanje snage usisavanja
3. Dugme za namotavanje kabela za napajanje
4. Posuda za prašinu
5. Cev za usisavanje
6. Poklopac za crevo
7. Crevo
8. Dugme za uklanjanje posude za prašinu
9. Kuka za postavljanje četke za parket/tepih
10. Bravica za podešavanje četke
11. Četka visokih performansi za parket/tepih
12. Bravica za podešavanje teleskopske cevi
13. Teleskopska cev
14. Kontrola usisavanja
15. Drška
16. Gornji poklopac

2.2 Tehnički podaci

Napon	:
220-240 V~, 50-60 Hz	
Snaga	: 750W
Domašaj pokretanja	: 9 m
Nivo jačine zvuka	: 75 dB(A)

Zadržavamo pravo na tehničke modifikacije i modifikacije u dizajnu.

Vrednosti koje su date na oznakama postavljenim na vaš uređaj ili drugim štampanim materijalima koje ste dobili sa uređajem predstavljaju vrednosti koje su dobijene u laboratorijama, u skladu sa važećim standardima. Ove vrednosti mogu da variraju prema upotrebi uređaja i uslovima sredine.

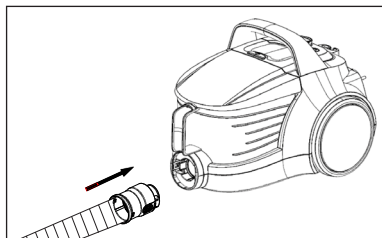
3 Upotreba

3.1 Namena

Uređaj je projektovan za kućnu upotrebu i nije pogodan za industrijsku upotrebu.

3.2 Postavljanje/uklanjanje creva

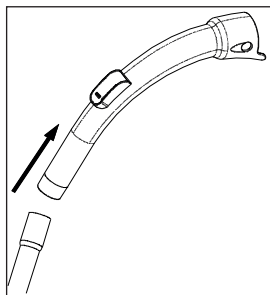
1. Da biste postavili crevo (7), gurajte poklopac za crevo (6) u pravcu strelice dok se ne poravna sa kućištem (čujete zvuk „klika“).



- Izbočene delove na poklopcu za crevo treba poravnati na isti način.
2. Da biste uklonili crevo (7), pritisnite dugmad za otključavanje sa strana poklopca za crevo (6) i povucite crevo.

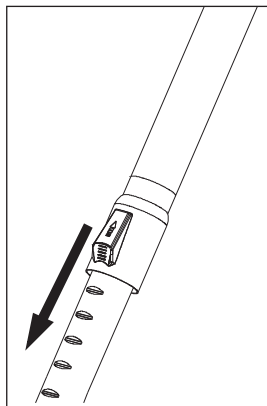
3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cevi

1. Povežite teleskopsku cev (13) sa drškom (15).



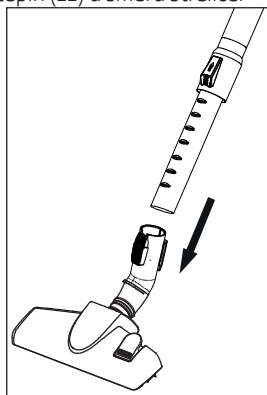
2. Povucite teleskopsku cev (13) sa drške (15) da biste je uklonili.

3. Možete proširiti teleskopsku cev (13) pomeranjem klizne bravice za podešavanje teleskopske cevi (12) napred i nazad.



3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih

1. Povežite teleskopsku cev (13) sa četkom za parket/tepih (11) u smeru strelice.



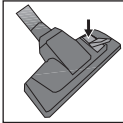
2. Možete ukloniti teleskopsku cev (13) sa četke za parket/tepih (11) tako što ćete je povući.

3 Upotreba

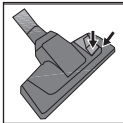
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih

Pritisnite bravicu za podešavanje (10) koja se nalazi na četki za parket/tepih (11) i;

- Za usisavanje čvrstog tla i parketa proširite četku pre usisavanja.



- Za usisavanje tepiha uvucite četku pre usisavanja.



3.6 Podešavanje snage usisavanja

Možete podesiti snagu usisavanja uređaja u skladu sa vrstom površine koja će se čistiti. Možete da okrećete dugme za podešavanje snage usisavanja (2) koje se nalazi na telu uređaja u smeru kazaljki na satu da povećate snagu usisavanja. Okrenite dugme za podešavanje snage usisavanja u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu da smanjite snagu usisavanja.

Postoje četiri podešavanja za snagu usisavanja:



- Okrenite dugme za podešavanja snage usisavanja (2) prema ikonici „carpet“ (tepih) za čišćenje tepiha.

ēco

- Okrenite dugme za podešavanja snage usisavanja prema ikonici „ECO“ (ekonomično čišćenje) za čišćenje zavesa, stolnjaka i sofa.



- Okrenite dugme za podešavanja snage usisavanja prema ikonici „parquet“ za čišćenje tvrdih površina.



- Okrenite dugme za podešavanja snage usisavanja prema ikonici „MAX“ (maksimalno) za čišćenje dosta zaprljanih tvrdih površina i tepiha.

3.7 Rukovanje

1. Uključite utikač uređaja u struju nakon što izvučete utikač koji se nalazi na zadnjem delu uređaja.



UPOZORENJE: Prestanite da vučete kabl uređaja kada dođete do žute oznake koja se na njemu nalazi. Nakon žute oznake pojavice se crvena oznaka. Ne smete vući dalje nakon što dođete do crvene oznake.

2. Koristite dugme za podešavanje snage usisavanja (2) koje se nalazi na uređaju da biste ga podesili u položaj za željenu snagu usisavanja (pogledajte 3.6).
3. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) za uključivanje svog uređaja.

3.8 Dodaci

Dodaci su projektovani u jednom komadu radi uštede prostora i pružanja praktične primene.

Nastavak za tapacirane predmete



1. Uхватite ga za deo gde se nalazi četka za prašinu i polako povucite unazad.

3 Upotreba

- Začuće se zvuk „klika“, pokazujući da je dugme na telu naleglo u svoj urez.
2. Povežite kraj drške ili teleskopsku cev (13) sa unutrašnjom stranom četke za prašinu.
 - Sada možete početi da usisavate.
 3. Povucite dodatak da ga uklonite kada se postupak završi.

Četka za prašinu



1. Uхватite ga za deo gde se nalazi četka za prašinu i polako povucite unazad.
 - Začuće se zvuk „klika“, pokazujući da je dugme na telu naleglo u svoj urez.
2. Povežite kraj drške ili teleskopsku cev (13) sa unutrašnjom stranom nastavka za tapacirane predmete.
 - Sada možete početi da usisavate.
3. Povucite dodatak da ga uklonite kada se postupak završi.

Nastavak za teško dostupne površine



1. Ako je dodatak postavljen, pritisnite dugme koje se nalazi na telu i blago ga pritisnite da se zatvori.
 - Čuje se zvuk „klika“.
2. Povežite kraj drške ili teleskopsku cev (13) sa unutrašnjom stranom nastavka za tapacirane predmete.
 - Sada možete početi da usisavate.



UPOZORENJE: Nastavak za teško dostupne površine mora da bude podešen tako da ostane spolja.

3. Povucite dodatak da ga uklonite kada se postupak završi.



UPOZORENJE: Nemojte čistiti korišćenjem krajnjeg dela drške (15).

3.9 Isključivanje usisivača i funkcija parkiranja

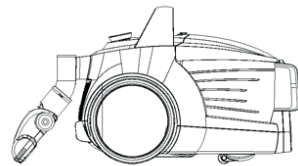
1. Isključite uređaj putem dugmeta za uključivanje/isključivanje (1) i izvucite utikač iz struje.
2. Pritisnite dugme za namotavanje kabla (3) da namotate kabl unutar uređaja.

Funkcija vertikalnog parkiranja

Ubacite kuku za postavljanje četke za parket/tepih (9) u žleb koji se nalazi na donjoj strani uređaja.

Funkcija horizontalnog parkiranja

Ubacite kuku za postavljanje četke za parket/tepih (9) u žleb koji se nalazi na zadnjoj strani uređaja.



4 Čišćenje i održavanje

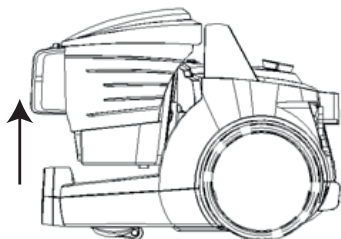
Isključite i izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja.



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje ili grube četke za čišćenje ovog uređaja.

4.1 Pražnjenje posude za prašinu

1. Pritisnite dugme za uklanjanje posude za prašinu (8) za uklanjanje posude za prašinu (4) i uklonite posudu za prašinu u pravcu strelice uz pomoć drške za držanje posude za prašinu.



2. Otvorite poklopac posude za prašinu (4) pritiskom na unutrašnju bravu i ispraznite posudu.
3. Kada izbacite prašinu, zatvorite poklopac na posudi za prašinu (4).
 - Čuće se zvuk „klika“.
4. Postavite posudu za prašinu (4) na odgovarajuće mesto držači je za dršku.

4.2 Čišćenje filtera



UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaje koji proizvode topao vazduh, kao što su fen za kosu ili grejalica, da osušite filtere.



UPOZORENJE: Nemojte postavljati filtere ako ih prethodno niste u potpunosti osušili; u suprotnom, može doći do mirisa vlage tokom upotrebe, voda može procureti sa zadnje strane uređaja ili se filteri mogu oštetiti.

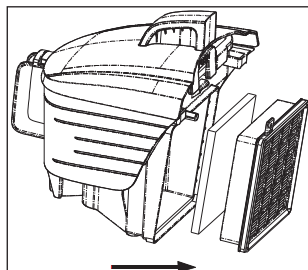


UPOZORENJE: Postavite filtere na svoja mesta nakon što se osuše.

4.2.1 Filter za zaštitu motora i HEPA filter

Ovi filteri se nalaze sa zadnje strane posude za prašinu (4).

1. Pritisnite dugme za uklanjanje posude za prašinu (8) i uklonite posudu za prašinu (4).
2. Uklonite HEPA filter i filter za zaštitu motora koji se nalaze iza posude za prašinu (4).

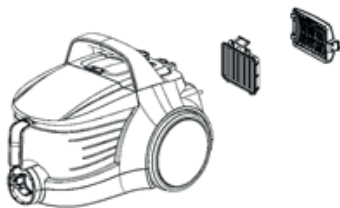


3. Nakon pranja suđerastog zaštitnog filtera pod mlazom vode, blago ga iscedite i ostavite da se osuši (minimalno 24 sata).
4. Otrесite HEPA filter ulaznog otvora da uklonite prašinu sa njega. Nakon toga, možete ga oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
5. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte ga koristiti dok se ne uverite da je potpuno suv.

4 Čišćenje i održavanje

4.2.2 HEPA filter i izlazni filter

Izlazni HEPA filter se nalazi na zadnjoj strani uređaja.



1. Uklonite HEPA filter povlačenjem sa drške.
2. Otrесite HEPA filter izlaznog otvora da uklonite prašinu sa njega. Nakon toga, možete ga oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
3. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte ga koristiti dok se ne uverite da je potpuno сув.
4. Uklonite izlazni filter koji se nalazi iza poklopca.
5. Nakon pranja izlaznog filtera pod tekućom vodom, iscedite ga blago i ostavite ga da se osuši (minimalno 24 časa).

4.3 Skladištenje

- Ako ne nameravate da koristite uređaj duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Izvucite utikač uređaja iz struje.
- Čuvajte uređaj van domašaja dece.

4.4 Prenos i transport

- Tokom prenosa i transporta nosite uređaj u njegovom originalnom pakovanju. Pakovanje uređaja ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj ili njegovu ambalažu. Uređaj se može oštetiti.
- Ako vam uređaj ispadne, to može izazvati trajno oštećenje, odnosno uređaj može postati nefunkcionalan.

Ве молиме прво прочитајте го ова упатство!

Почитуван клиенту,

Ви благодариме што го избравте овој уред на Веко. Очекуваме да ги добиете најдобрите резултати со нашиот уред којшто е произведен со висококвалитетна и врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте ги целото упатство и целата друга придружна документација пред да го користите производот и зачувајте го за идни осврти. Ако го предадете уредот на други, дајте им го и прирачникот за употреба. Следете ги инструкциите со обрнување внимание на сите информации и предупредувања во прирачникот.

Значење на симболите

Следните симболи се користат низ разните поглавја на ова упатство:



Важни информации и корисни совети за употребата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Предупредувања за опасни ситуации во однос на безбедноста по животот и имотот.



Класа на заштита од струен удар.



Овој производ е произведен во модерни фабрики коишто не ѝ штетат на животната средина и не ја уништуваат природата.



Не содржи полихлориран бифенил - PCB.

Ова поглавје содржи безбедносни упатства што ќе ви помогнат да се заштитите од лична повреда или штета по имотот.

Ако не ги следите овие упатства, гаранцијата ќе биде поништена.

1.1 Општа безбедност

- Овој уред е усогласен со интернационалните безбедносни стандарди.
- Овој уред може да го употребуваат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или без искуство и познавање доколку се под надзор или им се даваат упатства за безбедна употреба на уредот и ги разбираат опасностите што доаѓаат. Децата не треба да си играат со уредот. Уредот не смеат да го чистат и одржуваат деца без надзор.
- Не употребувајте го кабелот за струја, или самиот уред ако е оштетен. Исконтактирајте

авторизиран сервисер.

- Вашиот напон во домот треба да биде во согласност со информациите што се наоѓаат на плочката на уредот.
- Главниот извор на струја на кој ќе биде приклучен уредот треба да биде осигуран минимум со осигурувач 16 А.
- Не употребувајте го уредот со продолжен кабел.
- За да избегнете оштетување на кабелот за струја, да спречите да биде стискан, извиткуван или триен од остри рабови.
- Не допирајте го уредот кога неговиот приклучок кога е приклучен доколку ви се влажни или мокри рацете.
- Не влечете го кабелот кога го исклучувате уредот од струја.
- Не смукајте запаливи материјали, а кога смукате пепел од цигари, гледајте пепелта да е ладна.
- Не смукајте вода или други течности.

- Заштитете го уредот од дожд, влажност и топлотни извори.
- Никогаш не употребувајте го уредот во или близу места каде што има запаливи материјали или каде што околината е запалива.
- Исклучете го од струја пред чистењето и одржувањето.
- Не потопувајте го уредот или кабелот во вода за чистење.
- Редовно проверувајте го цревето на уредот. Не употребувајте го ако е оштетен и стапете во контакт со авторизиран сервис.
- Не расклопувајте го уредот.
- Употребувајте само оригинални делови или делови препорачани од производителот.
- Не употребувајте го уредот без филтри, инаку може да се оштети.
- Кога смукате скалила уредот треба да биде на висина пониска од корисникот.
- Доколку го чувате пакувањето, држете го понастрана од деца.

1.2 Усогласеност со директивата за WEEE за фрлање на производот

Овој производ е усогласен со директивата на ЕУ за WEEE (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација за начинот на фрлање на електрична и електронска опрема (WEEE).



Овој производ е произведен со висококвалитетни делови и материјали коишто може повторно да се користат и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го производот со нормалниот домашен и друг отпад кога нема повеќе да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте ги локалните надлежни тела за да дознаете каде се овие собирни центри.

1.3 Усогласеност со директивата за ризик од опасни материји

Производот што го купивте е усогласен со директивата на ЕУ за ризик од опасни материји (2011/65/EU). Не користи штетни и забранети материјали коишто се посочени во директивата.

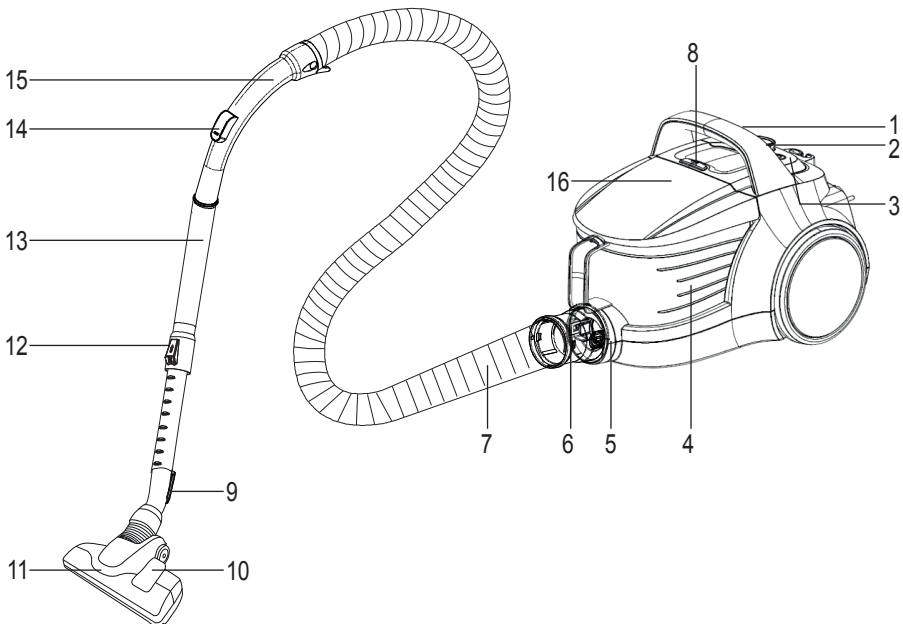
1.4 Информации за пакувањето



Материјалите за пакувањето на производот се изработени од рециклирачки материјали во согласност со нашите национални регулативи за животна средина. Не фрлајте го материјалот од пакувањето заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центар за собирање материјал од пакување што го посочува локалното надлежно тело.

2 Вашата правосмукалка

2.1 Преглед



1. Копче за вклучување/исклучување
2. Копче за приспособување на моќноста на смукање
3. Копче за намотување на кабелот
4. Собирник на прав
5. Млазница за вшмукување
6. Капаче на црево
7. Црево
8. Копче за отстранување на собирникот на прав
9. Кука за фиксирање на четка за паркет/тепих
10. Резе за приспособување на четка
11. Високоефикасна четка за паркет/тепих
12. Резе за приспособување на телескопската цевка
13. Телескопска цевка
14. Контрола на правосмукалната
15. Рачка
16. Горен капак

2.2 Технички податоци

Напојување	:
220-240 V~, 50-60 Hz	
Моќност	: 750 W
Радиус на работа	: 9 m
Ниво на бучава	: 75 dB(A)

Правата за технички и дизајнерски промени се задржани.

Вредностите што се наведени со ознаките што се видливи на вашиот апарат или во други испечатени документи доставени со него претставуваат вредности добиени лабораториски во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да варираат според искористеноста на уредот и околните услови.

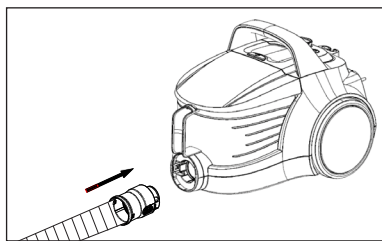
3 Употреба

3.1 Наменета употреба

Уредот е дизајниран за домашна употреба и не одговара за индустриска примена.

3.2 Приклучување/ отстранување на цревето

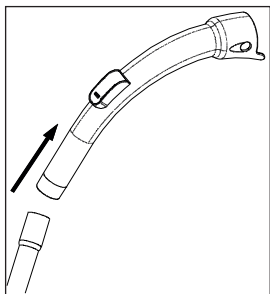
1. За да го приклучите цревето (7) притиснете го капачето за цревето (6) во насоката на стрелката сè додека не се порамни со куќиштето (ќе се слушне звук на кликање).



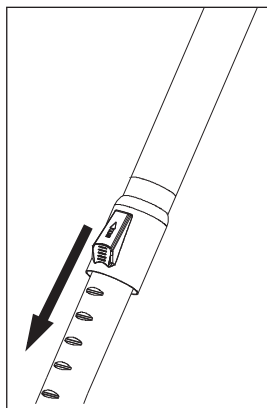
- Деловите што штрчат на капачето за цревето треба да бидат соодветно порамнети.
2. За да го отстраните цревето (7) треба да притиснете на копчињата за отклучување на страните од капачето (6) и да го повлечете цревето.

3.3 Приклучување/ отстранување на телескопската цевка

1. Прикачете ја телескопската цевка (13) за рачката (15).

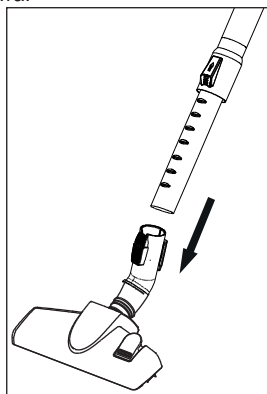


2. Повлечете ја телескопската цевка (13) од рачката (15) за да ја отстраните.
3. Телескопската цевка (13) можете да ја продолжувате или скратувате со лизгање напред или назад на резето за приспособување на телескопската цевка (12).



3.4 Приклучување/ отстранување на четката за паркет/тепих

1. Прикачете ја телескопската цевка (13) за четката за паркет/тепих (11) во насоката на стрелката.

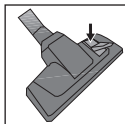


2. Можете да ја отстраните телескопската цевка (13) од четката за паркет/тепих (11) со нејзино повлекување.

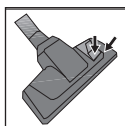
3.5 Приспособување на четката за паркет/тепих

Притиснете го резето за приспособување (10) што се наоѓа на четката за паркет/тепих (11) и;

- Смукајте на цврста површина и паркет; продолжете ја четката пред смукање.



- Смукајте на теписи и черги; повлечете ја четката навнатре пред смукање.



3.6 Приспособување на моќноста на смукање

Можете да ја приспособите моќноста на смукање на уредот во зависност од површината што треба да се чисти. Можете да го користите копчето за приспособување на моќноста на смукање (2) што се наоѓа на правосмукалката со вртење во насока на часовникот. За да ја намалите моќноста на смукање треба да го свртите копчето во обратна насока од стрелките на часовникот.

Има четири поставки за моќноста на смукање:



- Свртете го копчето за приспособување на моќноста смукање (2) кон иконата за тепих за да чистите теписи.

ēco

- Свртете го копчето за приспособување на моќноста смукање кон иконата за еко за да чистите завеси, чаршави за маси и софи.



- Свртете го копчето за приспособување на моќноста смукање кон иконата за паркет за да чистите тврди површини.



- Свртете го копчето за приспособување на моќноста смукање кон иконата MAX за да чистите многу извалкани тврди површини и теписи.

3.7 Работа

1. Вклучете го уредот во струја по извлекувањето на кабелот лоциран на задниот дел од уредот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:



Престанете да го извлекувате кабелот кога ќе ја видите жолтата ознака на него. По жолтата ознака доаѓа црвена. Не извлекувајте повеќе откако ќе ја видите црвената.

2. Можете да го користите копчето за приспособување на моќноста на смукање (2) што се наоѓа на правосмукалката за да го поставите на посакуваната моќност за смукање (види 3.6).
3. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) за да го вклучите уредот.

3.8 Додатоци

Додатоците се дизајнирани како целосни парчиња за да се заштеди простор и да се овозможи практично користење.

Алатка за тапацир



3 Употреба

1. Фатете ја од делот за четка за прав и полека повлечете наназад.
 - Ќе слушнете звук на кликнување што означува дека копчето на телото легнало во лежиштето.
2. Прикачете го крајот од рачката на телескопската цевка (13) за внатрешната страна на четката за прав.
 - Сега можете да почнете да смукате.
3. Повлечете го додатокот за да го отстраните кога ќе завршите.

Четка за прав



1. Фатете ја од делот за четка за прав и полека повлечете наназад.
 - Ќе слушнете звук на кликнување што означува дека копчето на телото легнало во лежиштето.
2. Прикачете го крајот од рачката на телескопската цевка (13) за внатрешната страна на алатката за тапацир.
 - Сега можете да почнете да смукате.
3. Повлечете го додатокот за да го отстраните кога ќе завршите.

Алатка за вдлабнатини/отвори



1. Ако додатокот е приклучен, полека притискајте го копчето што се наоѓа на телото за да се затвори.
 - Ќе кликне.
2. Прикачете го крајот од рачката на телескопската цевка (13) за внатрешната

страна на алатката за тапацир.
– Сега можете да почнете да смукате.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Алатката за вдлабнатини/отвори може да се приспособи да остане еднадвор.

3. Повлечете го додатокот за да го отстраните кога ќе завршите.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не смукајте со држете на крајниот дел од рачката (15).

3.9 Исклучување на правосмукалката и нејзино фиксирање (паркирање)

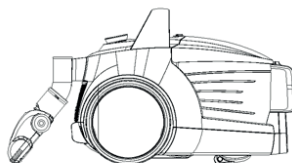
1. Исклучете го уредот со копчето за вклучување/исклучување (1) и исклучете го од струја.
2. Притиснете го копчето за намотување на кабелот (3) за да го намотате во уредот.

Функција за вертикално паркирање

Прикачете ја куката на четката за паркет/тепих (9) во вдлабнатината за паркирање лоцирана на долниот дел од уредот.

Функција за хоризонтално паркирање

Прикачете ја куката на четката за паркет/тепих (9) во вдлабнатината за паркирање лоцирана на задната страна од уредот.



4 Чистење и одржување

Исклучете го уредот од струја пред да го чистите.

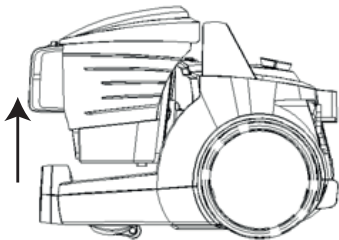


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Никогаш не употребувајте бензин, растворувачи, абразивни агенси за чистење, метални објекти или тврди четки кога го чистите уредот.

4.1 Празнење на собирникот на прав

1. Притиснете на копчето за отстранување на собирникот на прав (8) за да го отстраните собирникот (4) и отстранете го во насока на стрелката со држење на носечката рачка на собирникот.



2. Отворете го капакот на собирникот за прав (4) со притискање на внатрешното резе и испразнете го собирникот.
3. Откако сте го испразниле, затворете го капакот на собирникот (4).
– Ќе слушнете кликување.
4. Вратете го собирникот на прав (4) на неговото место со држете на рачката.

4.2 Чистење на филтрите



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не употребувајте уреди што произведуваат топол воздух за сушење на филтрите, како што се фенови за коса или грејалки.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не монтирајте ги филтрите без целосно да се исушат; инаку може да се појави мирис на влага при употреба на уредот, може да протече вода од неговата задна страна или филтрите да се оштетат.



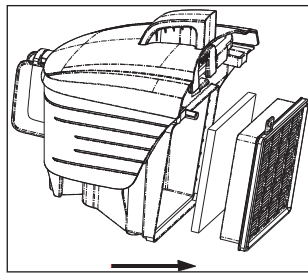
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вратете ги филтрите на нивните места откако ќе се исушат.

4.2.1 Заштита на моторот и HEPA филтер

Овие филтри се лоцирани на задната страна од собирникот за прав (4).

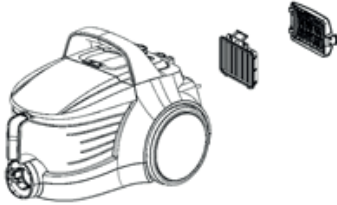
1. Притиснете на копчето за отстранување на собирникот на прав (8) и отстранете го собирникот (4).
2. Отстранете го HEPA филтерот и филтерот за заштита на моторот што се наоѓа на задниот дел од собирникот на прав (4).



3. Откако ќе го исперете филтерот со вода под чешма, исцедете го малку и оставете го да се суши (минимум 24 часа).
4. Истресете го влезниот HEPA филтер за да ја отстраните правта од него. Потоа можете да го исперете со ладна вода под чешма.
5. Доколку сте го испрале HEPA филтерот, исушете го на собна температура (минимум 24 часа). Не употребувајте го доколку не е комплетно исушен.

4.2.2 HEPA филтер и филтер за излезот на воздух

HEPA филтерот е лоциран на задната страна од уредот.




1. Отстранете го HEPA филтерот со негово извлекување од рачката.
2. Истресете го излезниот HEPA филтер за да ја отстраните правта од него. Потоа можете да го исперете со ладна вода под чешма.
3. Доколку сте го испрале HEPA филтерот, исушете го на собна температура (минимум 24 часа). Не употребувајте го доколку не е комплетно исушен.
4. Отстранете го филтерот за излезниот воздух што се наоѓа на задниот дел од капакот.
5. Откако ќе го исперете филтерот за излезниот воздух со вода под чешма, исцедете го малку и оставете го да се суши (минимум 24 часа).

4.3 Чување

- Доколку немате намера да го користите уредот подолго време, складирајте го внимателно.
- Исклучете го од струја.
- Држете го понастрана од деца.

4.4 Ракување и транспорт

- За време на ракувањето со уредот и неговото транспортирање, носете го во неговото оригинално пакување. Пакувањето го заштитува од секакви физички оштетувања.
- Не ставајте тешки работи врз уредот или врз пакувањето. Може да се оштети.
- Доколку ви падне на земја може да престане да работи или да биде трајно оштетен.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç Cad. No: 2-6, Sütlüce, 34445
İstanbul, Türkiye

www.beko.com